



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
28 September 2007
Russian
Original: Spanish

Шестьдесят вторая сессия

Пункты 54(с), 58 и 71 повестки дня

**Устойчивое развитие: международная
стратегия уменьшения опасности бедствий**

Искоренение нищеты и другие вопросы развития

**Укрепление координации в области гуманитарной
помощи и помощи в случае стихийных бедствий,
предоставляемой Организацией Объединенных
Наций, включая специальную экономическую помощь**

Письмо Постоянного представителя Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 5 сентября 2007 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим копию президентского указа об объявлении автономного региона Атлантико-Норте Республики Никарагуа районом бедствия в связи с чрезвычайным положением, возникшим в результате обрушившегося на страну урагана «Феликс» (см. приложение).

Пользуясь случаем, я хотел бы от имени народа и правительства Никарагуа выразить Организации Объединенных Наций признательность за помощь, оказанную органами и учреждениями ее системы.

Ввиду чрезвычайного положения я был бы признателен за распространение настоящего письма среди государств — членов Организации по пунктам 54(с), 58 и 71 повестки дня.

(Подпись) Мария Рубьялес де Чаморро
Посол
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Никарагуа
при Организации Объединенных Наций от 5 сентября
2007 года на имя Генерального секретаря**

Указ № 87-2007

Президент Республики Никарагуа,
принимая во внимание, что

I

во вторник, 4 сентября 2007 года, в 05 ч. 15 м. по местному времени на территорию Никарагуа обрушился ураган «Феликс» пятой категории мощности по шкале Саффира-Симпсона в 15 км к северу от Билви в автономном регионе Атлантико-Норте, конкретно вблизи прибрежной полосы «Санди Бей». Скорость ветра ураганной силы достигала 250 км в час между Кабо Грасьяс-а-Дьос и Билви;

II

Национальный комитет по предупреждению, смягчению и преодолению последствий стихийных бедствий объявил через СЕ-СИНАПРЕД опасность красного уровня для автономного региона Атлантико-Норте, опасность желтого уровня для автономного региона Атлантико-Сур, в частности для муниципалитетов Лагуна-де Перлас и Десембокадура, и опасность зеленого уровня для основной части национальной территории;

III

правительство национального примирения и национального единства приняло необходимые меры, направив членов Национального комитета СИНАПРЕД в автономный регион Атлантико-Норте, чтобы организовать работу по преодолению последствий урагана;

IV

ураган «Феликс» причинил огромный материальный ущерб, стал причиной гибели людей и создал угрозу для жизни людей и их собственности;

V

статья 23 Закона 337 о создании национальной системы по предупреждению, смягчению и преодолению последствий стихийных бедствий предусматривает возможность объявления Президентом Республики по предложению Национального комитета или по собственному усмотрению того или иного района районом бедствия, признав соответствующее положение чрезвычайным вследствие какого-либо события, которое угрожает жизни и здоровью людей, их собственности, деятельности или среды обитания и которое требует административного вмешательства, принятия решений и использования чрезвычайных ресурсов для смягчения и преодоления последствий стихийного бедствия;

во исполнение возложенных на него Политической конституцией полномочий

принял

следующий

Указ

об объявлении автономного региона Атлантико-Норте районом стихийного бедствия

Статья 1. В связи с чрезвычайным положением территория автономного региона Атлантико-Норте объявляется районом бедствия.

Статья 2. Министерства и местные органы власти обязаны в рамках своей компетенции незамедлительно приступить к осуществлению на территории, объявленной районом бедствия, программ, которые способствовали бы преодолению последствий, возникших в результате разрушения наземных систем связи, разрушения жилья и инфраструктуры, а также к осуществлению мер по возобновлению предоставления населению основных услуг и выполнению задач, связанных с восстановлением.

Статья 3. Министерства страны при содействии Совета по развитию Карибского региона, Никарагуанского института территориальных исследований (ИНЕТЕР), Никарагуанского института городского и сельского жилья (ИНВУР), Никарагуанского института сельскохозяйственной технологии (ИНТА), Никарагуанского института муниципального развития (ИНИФОМ), Чрезвычайного фонда социальных инвестиций (ФИСЕ) и Национального управления систем водоснабжения и канализации (ЭНАКАЛ), используя средства, предусмотренные Законом об общем бюджете Республики, а также запрошенную и полученную от международного сообщества помощь, обязаны незамедлительно приступить к осуществлению плана восстановления и ликвидации ущерба в общинах, пострадавших от наводнений, вызванных интенсивными дождями, и других последствий.

Статья 4. Региональные и местные власти пострадавших районов должны задействовать комитеты по предупреждению, смягчению и преодолению последствий стихийных бедствий для того, чтобы совместно с центральным правительством обеспечивать и далее необходимую помощь эвакуированному населению, размещенному во временных жилищах.

Статья 5. СЕ-СИНАПРЕД, органы гражданской обороны и специализированные учреждения должны обеспечить продолжение операций по поиску и спасению пострадавшего населения.

Статья 6. Настоящий Указ вступает в силу с момента его опубликования в официальных ведомостях «Гасета».

Совершено в городе Манагуа, Дом правительства, четвертого дня сентября месяца две тысячи седьмого года.

(Подпись) **Даниэль Ортега Сааведра**
Президент Республики Никарагуа